

一口气英语

②

刘 毅 主编

上海交通大学出版社

中文简体版由台湾学习出版公司授权上海交通大学出版社
出版发行

图书在版编目(CIP)数据

一口气英语. 2 / 刘毅主编. —上海: 上海交通大学
出版社, 2004

ISBN7—313—03554—3

I. 一... II. 刘... III. 英语—口语—自学参
考资料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 126533 号

一口气英语

②

刘毅 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码 200030)

电话: 64071208 出版人: 张天蔚

上海交大印务有限公司 印刷 全国新华书店经销

开本: 850mm×1168mm 1/32 印张: 3.75 字数: 94 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—5 050

ISBN7—313—03554—3/H·729 定价(含光盘): 13.50 元

目 录

1	邀请同学、朋友参加生日宴会时,可以说:	
	I'm having a party.	1
2	为了买生日礼物,要去购物中心买东西,需要问路:	
	I'm looking for a mall.	9
3	到了购物中心买笔:	
	I'm looking for a pen.	17
4	和店员讨价还价:	
	Can you lower the price?	25
5	买了笔以后,就去参加生日宴会:	
	Happy birthday!	33
6	送礼物的时候说:	
	Here's a little something.	41
7	收到礼物时说:	
	Receiving a Gift (I)	49
8	收到礼物后,继续再说感谢的话:	
	Receiving a Gift (II)	57
9	称赞别人送的礼物:	
	This is topnotch.	65
10	收到礼物的人,可以继续说:	
	I'm so lucky!	73

11	宴会结束,问别人要不要搭便车:	
	Do you need a ride?	83
12	感谢别人开车载你:	
	Thanks for the ride.	91
索引		101



1. *I'm having a party.*

I'm having a party.

It's Friday night.

I want you to come.

You're invited.

Are you free ?

Can you make it ?

You gotta be there.

You gotta show up.

It won't be the same without you.

have a party

gotta [ˈɡɒtə] (= *got to*)

make it

invite [ɪnˈvaɪt]

free [fri:]

show up



1

【内文解说】

I'm having a party.

It's Friday night.

I want you to come.

我要举办宴会。

时间是星期五晚上。

我希望你能来。

You're invited.

Are you free?

Can you make it?

我邀请你来。

你有空吗？

你能来吗？

You gotta be there.

You gotta show up.

It won't be the same without
you.

你一定要来。

你一定要到场。

没有你就不一样了。

**

have a party 举办宴会

invite [in'vait] *v.* 邀请

gotta ['gɒtə] [口语英语] 必须(= got to)

free [fri:] *adj.* 有空的

make it 能来；成功；办到

show up 出现



【背景说明】

1

外国人和中国人一样,喜欢邀请朋友到家吃饭,背了这九句话后,你就可用英文邀请朋友到家来吃饭了。

1. *I'm having a party.* (我要举办一个宴会。)

have a party 举办宴会(= give a party = throw a party)
party 有很多种: a dinner party(晚宴)、a birthday party(生日宴会)、a tea party(茶会)、a welcome party(迎新会)、a farewell party(送别会)等。

I'm having a party. [这句话最常用,现在进行时可表示不久的将来]

= I'll have a party.

= I'm going to have a party.

= I'm planning a party.

【比较】*I'm having a dinner party.*

(我要举办一个晚宴。)[纯粹吃晚餐]

I'm having a party.

(我要举办一个宴会。)

没有特别指定,对于年轻人也许是舞会,对于成年人,也许是吃饭、喝酒等,因为平常常在一起,只要说 *I'm having a party.* 大致就知道是什么样的 party。

在词典上,“举办宴会”的说法有: have a party, throw a party, give a party, hold a party, 但是只有公司、政府机关才用 hold a party。如: The Lion's Club is holding a party. (狮子会将举办宴会。)

I'm having a party. [最常用]

= I'm throwing a party. [常用]

= I'm giving a party. [常用]

= *I'm holding a party.*

[误,个人不说 hold a party 之类的话]



1

2. *It's Friday night.*

如果要指明确定时间,就可以在 *It's Friday night.* 后面再加上一句话,说明时间是几点钟。

It's Friday night.

$$\left\{ \begin{array}{l} \text{It's six o'clock.} \\ = \text{It's at six.} \\ = \text{It's at six o'clock.} \\ = \text{It starts at six.} \end{array} \right.$$

【比较 1】*It's Friday night at six.* [较常用,和中国人习惯一样,日期在前面,时间在后面。]

It's at six o'clock, Friday night. [较正式,非一般口语]

【比较 2】*It's Friday night.* [通俗,美国人常说]

It's on Friday night. [通俗,美国人常说]

It's Friday evening. [较少使用]

It's on Friday evening. [语法对,美国人较少使用]

It's this Friday night. [强调是这星期五晚上]

3. *I want you to come.* (我希望你来。)

want [wɒnt] v. 想要;希望

want 在此作“希望”解。这句话中国人不会说。有些美国人也说: *I want you to be there.* 或 *I want to invite you.* 对于比较不熟的朋友,才说 *I hope you can come.* 或 *I hope you can be there.*

4. *You're invited.*

这句话中国人不会说,因为是被动语态,不合乎中国的说话习惯,但美国人常说,表示“我邀请你。”

【比较】*You're invited.* [常用]

I invite you. [较少用]

I invite you to come. [常用](我邀请你来。)

I'm inviting you. [常用](我要邀请你。)



[现在进行时在这里表示未来]

1

5. *Are you free?*

邀请别人时,先问别人有没有空,就不会被直接拒绝了。

Are you free? (你有空吗?)

= Are you available?

[ə'veeɪləbl̩] adj.
有空的

= Do you have time?

也可以说:

Are you busy? (你忙不忙?)

= Are you doing anything?

(你有没有什么事要做?)

= Are you tied up? (你忙吗?)

[*be tied up* 忙碌]

Are you free? 在这单元中,为什么不用 *Will you be free?* 英文有 12 种时态,表示未来,就应该用将来式。但是,*Are you free?* *Are you busy?* *Are you available?* 是例外,就像“来去动词”一样,可用现在式,代替将来式。

【比较 1】*Are you free?* [可指现在或未来,一般语气]

Will you be free? [指未来,加强语气]

【比较 2】*Are you free tomorrow?* [一般语气,常用]

Will you be free tomorrow? [加强语气,较少用]

6. *Can you make it?*

make it 有很多用法,美国人天天说,不管大小事情,只要办到了,他们都说,如:

I think you can *make it*. (我想你会成功。)

You *made it*. (你成功了;你办到了。)

当你和朋友过马路,信号灯快要变红灯了,你们及时穿越,你就可以说: *We made it*. (我们过来了。)和朋友坐火车、坐汽车,到了目的地,你也可以说: *We made it*. (我们到了。)所以,*make it* 有许多的翻法,要看实际情况或上下文而定。



1

7. *You gotta be there.* (你一定要去。)

You gotta be there. [最常听, 不适合写]

= *You got to be there.*

[劣, 表示强调, 正常情况下, 不说也不写]

= *You've got to be there.* [适合听, 适合写]

= *You have to be there.* [适合听, 适合写]

8. *You gotta show up.* (你一定要到场。)

美国人常说 *You gotta show up.* 但这句话他们写出来的却是: *You have to show up.* 而不是 *You got to show up.* [劣], 因为太强调 *got* 了, 正常情况下, 美国人都不说。

9. *It won't be the same without you.* (没有你就不一样了。)

这句话也可以说成: *It won't be a party without you.* (没有你就不算是宴会了。)

10. 补充说明

这一单元是万用会话句型, 如果你想要请朋友吃晚餐, 只要把第一句改一改, 变成:

I want to invite you to dinner.

(我想要请你吃晚餐。)

It's Friday night.

I want you to come.

You're invited.

Are you free?

Can you make it?

You gotta be there.

You gotta show up.

It won't be the same without you.

**【对话练习 1】****1**

下面是 A 和 B 连贯的对话。

A: I'm having a party.

B: Great.

Wonderful.

When is it?

A: It's Friday night.

B: That's perfect.

Friday night is fine.

What time?

A: It's at six.

B: Sounds great.

I'll be there.

What should I bring?

A: Just bring yourself.

B: OK.

I'll be there for sure.

Thank you for inviting me.

A: 我要举办宴会。

B: 太棒了。

太棒了。

是什么时候?

A: 是星期五晚上。

B: 太完美了。

星期五晚上很好。

什么时间?

A: 六点。

B: 听起来很棒。

我会去。

我该带些什么?

A: 人来就可以了。

B: 好的。

我一定会去。

谢谢你邀请我。



1

【对话练习 2】

A: Are you free?

B: When?

For what?

What do you want to do?

A: I'm throwing a party.

B: Fantastic!

I love parties!

Tell me the time and date.

A: What's the occasion?

B: There is no special occasion.

[ə'keɪʒən] n.
场合;特殊的大事

It's just a get-together.

We're going to relax and enjoy
ourselves.

A: It won't be a party without
you.

B: Thanks.

You flatter me.

I'll be there for sure.

A: 你有空吗?

B: 什么时候?

有什么事吗?

你想做什么?

A: 我要举办宴会。

B: 太棒了!

我喜欢宴会!

告诉我时间和日期。

A: 有什么特别的事?

B: 没什么特别的事。

只是聚一聚。

我们要放轻松,好好玩一
玩。

A: 没有你就不算是宴会。

B: 谢谢。

你使我受宠若惊。

我一定会去的。



2. *I'm looking for a mall.*

2

Excuse me, sir.

I'm looking for a mall.

Is there a mall around here ?

I'm new here.

I don't have a clue.

Can you tell me where it is ?

Do you live here ?

Do you know this area ?

Any shopping center will do.

mall [mɔ:l]

new [nju:]

area ['æriə]

around [ə'raʊnd]

clue [klu:]

shopping center



【内文解说】

2

Excuse me, sir.

I'm looking for a mall.

Is there a mall around here?

I'm new here.

I don't have a clue.

Can you tell me where it is?

Do you live here?

Do you know this area?

Any shopping center will do.

先生,打扰一下。

我正在找购物中心。

这附近有购物中心吗?

我对这里不熟。

我对这里一无所知。

你能告诉我在哪里吗?

你住在这里吗?

你对这个地区熟吗?

任何购物中心都可以。

mall [mɔ:l] *n.* 购物中心

around [ə'raʊnd] *prep.* 在...附近

new [nju:] *adj.* 不熟悉...的

clue [klu:] *n.* 线索

do not have a clue 一无所知

area ['eəriə] *n.* 地区

shopping center 购物中心

do [du:] *v.* 可以;行得通



【背景说明】

2

到了国外,问路是练习说英文的方法之一。背熟了这九句,你就可以常常找人问路了。

1. *Excuse me, sir.* (先生,打扰一下。)

美国人的习惯,当拜托别人的时候,都说:

“*Excuse me, sir.*”如果对方是女士,就要说:

“*Excuse me, ma'am.*”

[ˈmæm] n.
太太;小姐

ma'am 是对女性的尊称,不管是小姐或是太太,都可以用。如果对小姐,可以说:

Excuse me, miss. [不可写成: *Excuse me, Miss.*]

Excuse me, sir. 也可说成: Pardon me, sir.

[ˈpɑːdn] v.
原谅

2. *I'm looking for a mall.* (我正在找购物中心。)

mall [mɔːl] n. 购物中心 (= shopping center)

这句话中外文化不同,中国人问路时永远不会说:“我正在找~。”但是美国人却常说:

“*I'm looking for ~.*”

【比较】 *I'm looking for a mall.* [最常用]

= I'm trying to find a mall. [较常用]

= I'm searching for a mall. [常用]

3. *Is there a mall around here?* (这附近有购物中心吗?)

around [əˈraʊnd] prep. 在...附近

这句话也可说成: Is there a mall nearby?

[ˈniəbaɪ] adv.
在附近

美国人也常说: Does this area have a mall? (这个地区



有购物中心吗？

2

4. *I'm new here.* (我对这里不熟。)

new [nju:] *adj.* 不熟悉的

这句话美国人也常说成: I'm new around here. (我对这附近不熟。)也有美国人说: I'm not familiar with this (familiar) *adj.* 熟悉的 area. (我对这个地区不熟。)

5. *I don't have a clue.*

clue [klu:] *n.* 线索

do not have a clue 一无所知

这句话字面的意思是“我连一个线索都没有。”引申为“我一无所知。”等于 I have no idea at all. (我一点都不知道。)

6. *Can you tell me where it is?* (你能告诉我哪里吗？)

这句话美国人也常说成: Can you tell me where? (你能告诉我哪里吗?) 或 Where is the mall? (购物中心在哪里?) 或 Do you know where there's a mall? (你知道哪里有购物中心吗?)

7. *Do you live here?*

美国人问路的时候, 常会问对方是否当地人。

Do you live here? (你住在这里吗?)

= Are you a local? (你是不是本地人?)

[ləʊkl]
本地人

= Are you a resident? (你是不是本地居民?)

[ˈrezɪdənt] *n.*
居民(在此是指 local resident “本地居民”)

= Are you from here? (你是不是这里的人?)



你英文说得很好,美国人会问你:

Where are you from? (你是哪里人?)

你可以回答:

I live here. (我住这里。)[最常用]

I'm a local. (我是本地人。)[常用]

I'm a resident. (我是本地居民。)[年轻人较少用]

I'm from here. (我是这里的人。)[最常用]

2

8. *Do you know this area?* (你对这个地区熟吗?)

area ['ɛəriə] *n.* 地区

这句话也可以说成: Are you familiar with this area?

9. *Any shopping center will do.*

在这里,do 是不及物动词,表示“可以;行”。这句话也可以说成: Any shopping center is OK.

10. 介绍美国的 *mall*

中国人有夜市(night market)和百货公司(department store)。美国有购物中心(mall),在美国人的生活中,mall 占有极重要的地位,与他们的生活息息相关。

除了买东西以外,他们还可以在那里吃饭(eat)、看电影(go see a movie)、检查眼睛(see the eye doctor)、看牙齿



图片中的 The Mall 是专有名词,这是台北市的“远企购物中心”的英文名字,所以这两个词的首字母都大写